

## KOMMISJONSVEDTAK

2007/EØS/16/17

av 23. mai 2003

**om fastsettelse av særlige vilkår for markedsføring av arter av akvakulturdyr som ikke anses som mottakelige for visse sykdommer, og produkter av disse(\*)**

[meddelt under nummer K(2003) 1641]

(2003/390/EF)

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP  
HAR -

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

under henvisning til rådsdirektiv 91/67/EØF av 28. januar 1991 om krav til dyrehelse ved omsetning av akvakulturdyr og akvakulturprodukter<sup>(1)</sup>, sist endret ved direktiv 98/45/EF<sup>(2)</sup>, særlig artikkel 10 nr. 3, artikkel 14 nr. 1 og 3 og artikkel 14 nr. 4 annet ledd, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Ved direktiv 91/67/EØF fastsettes det krav og bestemmelser om markedsføring i soner og anlegg med godkjent program eller status, av levende oppdrettsfisk, -bløtdyr og -krepsdyr samt rogn og melke fra disse, som ikke tilhører de mottakelige artene nevnt i kolonne 2 liste II i vedlegg A til nevnte direktiv.
- 2) I henhold til direktiv 91/67/EØF kan det gjøres unntak fra disse kravene for arter som ikke er smittebærere av de aktuelle sykdommene, dvs. der det er påvist at de nevnte sykdommene ikke kan overføres passivt når akvakulturdyr samt rogn og melke fra disse, som ikke tilhører de mottakelige artene, overføres fra en sone som ikke er godkjent til en godkjent sone. Direktivet fastsetter også at det skal utarbeides en liste over akvakulturdyr som unntaket får anvendelse for.
- 3) Det er tilstrekkelig bevis for at visse bløtdyrarter ikke er mottakelige for og ikke passivt overfører bonamiose (*Bonamia ostreae*) og marteiliose (*Marteilia refringens*). De bør derfor oppføres på listen.

4) Direktiv 91/67/EØF fastsetter at oppdrettet levende fisk og bløtdyr skal ledsages av transportdokumenter når de innføres til soner og anlegg med godkjent program eller status. I kommisjonsvedtak 93/22/EØF av 11. desember 1992 om modeller for transportdokumentene fastsatt i artikkel 14 i rådsdirektiv 91/67/EØF<sup>(3)</sup>, er modellene for disse transportdokumentene fastlagt. Av klarhetshensyn bør modellene for transportdokumentene ajourføres, og vedtak 93/22/EØF bør erstattes av dette vedtak.

5) Direktiv 91/67/EØF fastsetter at markedsføring av bløtdyrene nevnt i kolonne 2 liste II i vedlegg A til nevnte direktiv skal være gjenstand for tilleggsgarantier, herunder garantier om bløtdyrenes opprinnelse. Anvendelsen av disse garantiene førte til vanskeligheter med hensyn til leveransen av bløtdyr. Ved kommisjonsvedtak 93/55/EØF<sup>(4)</sup>, endret ved vedtak 93/169/EØF<sup>(5)</sup>, endres garantiene for innføring av bløtdyr til soner som har et godkjent program for påvisning av at sonen er fri for *Bonamia ostreae* og *Marteilia refringens*. Bestemmelsene i vedtak 93/55/EØF bør ajourføres og av klarhetshensyn erstattes av bestemmelsene i dette vedtak.

6) I dette vedtak er det tatt hensyn til nye vitenskapelige data og anbefalinger fra Det internasjonale kontor for epizootier (OIE).

7) Dette vedtak berører ikke kravene i forbindelse med utstedelse av hygienesertifikater, og modellen for transportdokument er derfor ikke påkrevd når akvakulturdyr samt rogn og melke fra disse, markedsføres direkte for konsum.

(\*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 135 av 3.6.2004, s. 19, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 94/2004 av 9. juli 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 65 av 23.12.2004, s. 8.

<sup>(1)</sup> EFT L 46 av 19.2.1991, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 189 av 3.7.1998, s. 12.

<sup>(3)</sup> EFT L 16 av 25.1.1993, s. 8.

<sup>(4)</sup> EFT L 14 av 22.1.1993, s. 24.

<sup>(5)</sup> EFT L 71 av 24.3.1993, s. 16.

- 8) Det bør fastsettes en tilstrekkelig tidsfrist for gjennomføringen av disse nye bestemmelsene om utstedelse av sertifikater.
- 9) Tiltakene fastsatt i dette vedtak er i samsvar med uttalelse fra Den faste komité for næringsmiddelkjeden og dyrehelsen —

GJORT DETTE VEDTAK:

*Artikkel 1*

**Virkeområde og formål**

1. Dette vedtak fastsetter:
- a) krav til dyrehelse i forbindelse med markedsføring av akvakulturdyr samt rogn og melke fra disse, som ikke er mottakelige for sykdommene nevnt i kolonne 1 liste II i vedlegg A til direktiv 91/67/EØF, i soner og anlegg med godkjent program eller status,
- b) en modell for transportdokumentet i henhold til artikkel 14 nr. 1 og 3 i direktiv 91/67/EØF,
- c) en liste over de artene av akvakulturdyr som unntaket fastsatt i artikkel 14 nr. 4 første ledd i nevnte direktiv får anvendelse for.
2. Dette vedtak får ikke anvendelse for akvakulturdyr samt rogn og melke fra disse, nevnt i nr. 1, som markedsføres direkte for konsum.

*Artikkel 2*

I dette vedtak får definisjonene i artikkel 2 i direktiv 91/67/EØF, artikkel 2 i rådsdirektiv 93/53/EØF av 24. juni 1993 om fastsettelse av minimumstiltak i Fellesskapet for bekjempelse av visse fiskesykdommer<sup>(1)</sup>, sist endret ved kommisjonsvedtak 2001/288/EF<sup>(2)</sup>, og artikkel 2 i rådsdirektiv 95/70/EF av 22. desember 1995 om fastsettelse av minimumstiltak i Fellesskapet for bekjempelse av visse sykdommer hos toskallede bløtdyr<sup>(3)</sup>, sist endret ved kommisjonsvedtak 2003/83/EF<sup>(4)</sup>, anvendelse.

*Artikkel 3*

**Transportdokumenter**

Alle akvakulturdyr som omfattes av dette vedtak, samt rogn og melke fra disse, skal når de innføres til soner og anlegg med godkjent program eller status, ledsages av og oppfylle kravene i modellen for transportdokument i vedlegg I, idet det tas hensyn til merknadene i vedlegg II.

*Artikkel 4*

**Ikke smittebærende arter**

I henhold til artikkel 14 nr. 4 annet ledd i direktiv 91/67/EØF inneholder vedlegg III til dette vedtak en liste over de artene av akvakulturdyr som unntaket i nevnte artikkels første ledd får anvendelse for.

*Artikkel 5*

**Oppheving**

Vedtak 93/22/EØF og 93/55/EØF oppheves. Henvisninger til de opphevede vedtakene skal forstås som henvisninger til dette vedtak.

*Artikkel 6*

**Anvendelse**

Dette vedtak får anvendelse fra 2. august 2003.

*Artikkel 7*

Dette vedtak er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 23. mai 2003.

*For Kommisjonen*

David BYRNE

*Medlem av Kommisjonen*

<sup>(1)</sup> EFT L 175 av 19.7.1993, s. 23.

<sup>(2)</sup> EFT L 99 av 10.4.2001, s. 11.

<sup>(3)</sup> EFT L 332 av 30.12.1995, s. 33.

<sup>(4)</sup> EUT L 32 av 7.2.2003, s. 13.

VEDLEGG I

**Transportdokument for markedsføring av [levende fisk,]<sup>(1)</sup> [bløtdyr,]<sup>(1)</sup> [og]<sup>(1)</sup> [krepsdyr,]<sup>(1)</sup> [samt rogn og melke fra disse,]<sup>(1)</sup> som ikke tilhører de mottakelige artene nevnt i kolonne 2 liste II i vedlegg A til rådsdirektiv 91/67/EØF, til oppdrett, avl, videre vekst, oppføring eller gjenutlegging i soner og anlegg med program eller status som er godkjent av Fellesskapet, med hensyn til [Bonamia ostreae]<sup>(1)</sup> [og]<sup>(1)</sup> [Mariteilia refringens]<sup>(1)</sup> [og]<sup>(1)</sup> [hemoragisk virusseptikemi (VHS)]<sup>(1)</sup> [og]<sup>(1)</sup> [infeksjos haematopoietisk nekrose (IHN)]<sup>(1)</sup>**

Referansekode nr.	ORIGINAL
-------------------	----------

<b>1. Forsendelsens opprinnelsested</b> 1.1. Opprinnelsesmedlemsstat: ..... ..... 1.3. Navn på opprinnelsesanlegg <sup>(1)</sup> : ..... ..... 1.4. Anleggets adresse: ..... ..... 1.5. Innhøstingssted <sup>(2)</sup> : ..... ..... 1.6. Avsenderens navn, adresse og telefonnummer: .. ..... ..... .....		<b>2. Forsendelsens bestemmelsessted</b> 2.1. Medlemsstat: ..... ..... 2.2. Sone eller del <sup>(3)</sup> / <sup>(4)</sup> av medlemsstaten: ..... ..... 2.3. Navn på mottakeranlegg <sup>(1)</sup> : ..... ..... 2.4. Anleggets adresse: ..... ..... 2.5. Bestemmelsessted <sup>(5)</sup> : ..... ..... 2.6. Mottakerens navn, adresse og telefonnummer: .. ..... .....		
<b>3. Transportmiddel og identifikasjon av forsendelsen<sup>(6)</sup></b> 3.1. [Lastebil] <sup>(1)</sup> [Jernbanevogn] <sup>(1)</sup> [Skip] <sup>(1)</sup> [Fly] <sup>(1)</sup> : ..... 3.2. [Registreringsnummer] <sup>(1)</sup> [Skipets navn] <sup>(1)</sup> [Rutenummer] <sup>(1)</sup> : ..... 3.3. Opplysninger for identifikasjon av forsendelsen: .....				
<b>4. Beskrivelse av forsendelsen</b> <input type="checkbox"/> Fisk <input type="checkbox"/> Bløtdyr <input type="checkbox"/> Krepsdyr				
<input type="checkbox"/> Oppdrettede bestander <input type="checkbox"/> Ville bestander <input type="checkbox"/> Levende dyr <input type="checkbox"/> Melke <input type="checkbox"/> Befruktet rogn <input type="checkbox"/> Larver / yngel <input type="checkbox"/> Ubefruktet rogn				
Art(er) Vitenskapelig navn:                      Vanlig navn:		Forsendelsens samlede vekt Antall [fisk] <sup>(1)</sup> [bløtdyr] <sup>(1)</sup> [krepsdyr] <sup>(1)</sup>	Mengde [rogn] <sup>(1)</sup> [melke] <sup>(1)</sup>	Alder på levende dyr <input type="checkbox"/> > 24 måneder <input type="checkbox"/> 12-24 måneder <input type="checkbox"/> 0-11 måneder <input type="checkbox"/> ukjent
(Empty space for scientific and common names)				

### 5. Helseattestasjon

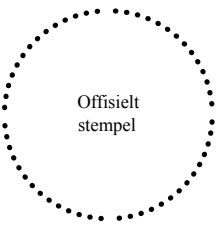
Undertegnede bekrefter at [fisken]<sup>(1)</sup> [og]<sup>(1)</sup> [bløtdyrene]<sup>(1)</sup> [og]<sup>(1)</sup> [krepsdyrene]<sup>(1)</sup> [og]<sup>(1)</sup> [rognen]<sup>(1)</sup> [og]<sup>(1)</sup> [melken]<sup>(1)</sup> i denne forsendelsen ikke tilhører de mottakelige artene nevnt i kolonne 2 liste II i vedlegg A til direktiv 91/67/EØF, og:

- 5.1. enten <sup>(1)</sup> [kommer fra følgende sone: .....<sup>(3)</sup>], som er godkjent med hensyn til: [bonamiose (*Bonamia ostreae*)]<sup>(1)</sup> [og]<sup>(1)</sup> [marteiliose (*Marteilia refringens*)]<sup>(1)</sup> [og]<sup>(1)</sup> [hemoragisk virusseptikemi]<sup>(1)</sup> [og]<sup>(1)</sup> [infeksiøs haematopoietisk nekrose]<sup>(1)</sup>, i samsvar med vedtak .....<sup>(4)</sup>, og;]
- eller <sup>(1)</sup> [kommer fra følgende anlegg: ..<sup>(7)</sup>], som er godkjent med hensyn til: [bonamiose (*Bonamia ostreae*)]<sup>(1)</sup> [og]<sup>(1)</sup> [marteiliose (*Marteilia refringens*)]<sup>(1)</sup> [og]<sup>(1)</sup> [hemoragisk virusseptikemi]<sup>(1)</sup> [og]<sup>(1)</sup> [infeksiøs haematopoietisk nekrose]<sup>(1)</sup>, i samsvar med vedtak .....<sup>(4)</sup>, og;]
- eller <sup>(1)</sup> [kommer fra følgende anlegg: .....<sup>(7)</sup>], som ikke har noen [fisker]<sup>(1)</sup> [og]<sup>(1)</sup> [bløtdyr]<sup>(1)</sup> [og]<sup>(1)</sup> [krepsdyr]<sup>(1)</sup> som tilhører de mottakelige artene nevnt i kolonne 2 liste II i vedlegg A til direktiv 91/67/EØF, og som ikke har forbindelse til vassdrag eller kyst- eller brakkvann, og;]
- eller <sup>(1)</sup> [tilhører artene nevnt i vedlegg III til vedtak 2003/390/EF<sup>(8)</sup>, og;]

### 5.2. oppfyller følgende krav:

- a) de har siden de ble [høstet]<sup>(1)</sup> [fanget] <sup>(1)</sup> ikke vært i kontakt med andre levende vanddyr, rogn eller melke med dårligere helsestatus, eller med andre arter enn dem som er oppført i vedlegg III til vedtak 2003/390/EF<sup>(8)</sup>, og
- b) de er ikke beregnet på destruering eller slakting med sikte på å utrydde sykdommene oppført i kolonne 1 i vedlegg A til direktiv 91/67/EØF eller i vedlegg D til direktiv 95/70/EF [eller utsatt for unormal dødelighet forårsaket av andre sykdomsframkallende stoffer]<sup>(9)</sup>, og
- c) de kommer ikke fra et anlegg som er underlagt forbud av dyrehelsemessige årsaker, og
- d) de ble undersøkt den dagen de ble lastet og viste ingen kliniske tegn på sykdom, [herunder unormal dødelighet]<sup>(9)</sup>, og
- e) det har blitt foretatt en visuell undersøkelse av [minst 1 000 bløtdyr tilfeldig valgt fra forsendelsen]<sup>(9)</sup> <sup>(10)</sup> [en tilfeldig valgt representativ del av forsendelsen]<sup>(11)</sup>, herunder slik at hver del har forskjellig opprinnelse, og det er ikke påvist andre arter enn dem som er nevnt i nr. 4 i dette sertifikatet, og
- f) de ligger [i vann]<sup>(1)</sup> [på is]<sup>(1)</sup> som har en kvalitet som ikke endrer deres helsestatus, og
- g) de er plassert i [forseglede, vanntette, rene beholdere som på forhånd er desinfisert med et godkjent desinfeksjonsmiddel og som på utsiden er merket med en leselig etikett]<sup>(1)</sup> [en brønnbåt, hvis brønn, rør- og pumpesystemer på forhånd er desinfisert med et godkjent desinfeksjonsmiddel, og som medbringer et manifest]<sup>(1)</sup> med de relevante<sup>(12)</sup> opplysningene nevnt i nr. 1 og 2 i dette sertifikatet samt følgende erklæring:

«[Levende [fisk]<sup>(1)</sup> [og]<sup>(1)</sup> [bløtdyr]<sup>(1)</sup> [og]<sup>(1)</sup> [krepsdyr]<sup>(1)</sup>]<sup>(1)</sup> [Rogn fra [fisk]<sup>(1)</sup> [og]<sup>(1)</sup> [bløtdyr]<sup>(1)</sup> [og]<sup>(1)</sup> [krepsdyr]<sup>(1)</sup>]<sup>(1)</sup> [og]<sup>(1)</sup> [Melke fra [fisk]<sup>(1)</sup> [og]<sup>(1)</sup> [bløtdyr]<sup>(1)</sup> [og]<sup>(1)</sup> [krepsdyr]<sup>(1)</sup>]<sup>(1)</sup> som ikke tilhører de mottakelige artene nevnt i kolonne 2 liste II i vedlegg A til rådsdirektiv 91/67/EØF, og som er godkjent for markedsføring i Fellesskapet, herunder soner og anlegg med program eller status som er godkjent av Fellesskapet med hensyn til [*Bonamia ostreae*]<sup>(1)</sup> og<sup>(1)</sup> [*Marteilia refringens*]<sup>(1)</sup> [og]<sup>(1)</sup> [hemoragisk virusseptikemi]<sup>(1)</sup> [og]<sup>(1)</sup> [infeksiøs haematopoietisk nekrose]<sup>(1)</sup>].»

Utstedt i ..... (sted)  	den ..... (dato)  ..... (den offentlige inspektørens underskrift)  ..... (navn med blokkbokstaver, stilling og tittel)
--	---

*Merknader*

- (<sup>1</sup>) Stryk det som ikke passer.
  - (<sup>2</sup>) Oppgis dersom forskjellig fra opprinnelsessted.
  - (<sup>3</sup>) Beskrivelse av sonen.
  - (<sup>4</sup>) Henvisning til det kommisjonsvedtak som ligger til grunn for godkjenningen.
  - (<sup>5</sup>) Oppgis dersom forskjellig fra mottakerenhet.
  - (<sup>6</sup>) For jernbanevogner og lastebiler oppgis registreringsnummer og for skip skipets navn. For fly oppgis rutenummer dersom det er kjent. Ved transport i containere eller kasser oppgis det samlede antallet containere eller kasser, og eventuelt deres registreringsnummer og forseglingsnummer, i nr. 3.3.
  - (<sup>7</sup>) Anleggets navn og adresse.
  - (<sup>8</sup>) EUT L 135 av 3.6.2003, s. 19.
  - (<sup>9</sup>) Benyttes dersom forsendelsen består av bløtdyr.
  - (<sup>10</sup>) For forsendelser på under 1 000 toskallede bløtdyr skal alle bløtdyrene kontrolleres visuelt.
  - (<sup>11</sup>) Benyttes dersom forsendelsen består av fisk og/eller krepsdyr.
  - (<sup>12</sup>) Mottakermedlemsstat og (eventuelt) bestemmelsessone; navn og telefonnummer til avsender og mottaker.
-

## VEDLEGG II

## Merknader til transportdokumenter og merking

- a) Transportdokumentene skal utstedes av vedkommende myndigheter i opprinnelsesstaten på grunnlag av modellen i vedlegg I til dette vedtak og idet det tas hensyn til artene i forsendelsen og bestemmelsesstedets status.
- b) Originalen til hvert transportdokument skal bestå av ett enkelt ark med trykk på begge sider eller, dersom det er behov for flere sider, være utformet på en slik måte at alle ark utgjør en integrert helhet som ikke kan deles.
- Øverst til høyre på hver side i originalen skal det stå «original» og et særskilt kodenummer utstedt av vedkommende myndighet. Alle sidene skal være nummerert — (*sidenummer*) av (*totalt antall sider*).
- c) Originalen til transportdokumentet og etikettene nevnt i modellen for transportdokumentet skal utarbeides på minst ett av de offisielle språkene i mottakerstaten. Medlemsstatene kan imidlertid tillate andre språk, eventuelt vedlagt en offisiell oversettelse.
- d) Originalen til transportdokumentet skal fylles ut den dagen da forsendelsen lastes, påføres et offisielt stempel og undertegnes av en offentlig inspektør utpekt av vedkommende myndighet. I den forbindelse skal vedkommende myndighet i opprinnelsesstaten påse at prinsippene for utstedelse av sertifikater tilsvarer dem som er fastsatt i rådsdirektiv 96/93/EF (EFT L 13 av 16.1.1997, s. 28).
- Både stempelet (med mindre det er preget) og underskriften skal være i en annen farge enn den trykte teksten.
- e) Dersom ytterligere ark heftes sammen med transportdokumentet for å identifisere de produktene som inngår i forsendelsen, skal disse anses som en del av originalen og undertegnes og stemples på hver side, av den offentlige inspektøren som utsteder dokumentet.
- f) Originalen til transportdokumentet skal følge forsendelsen fram til bestemmelsesstedet.
- g) Transportdokumentet skal være gyldig i 10 dager fra utstedelsesdatoen. Dersom transporten skjer med skip, skal gyldighetstiden forlenges med sjøreisens varighet.
- h) Vanndyrene samt rogn og melke fra disse, må ikke transporteres sammen med andre vanndyr eller rogn og melke fra disse som har en dårligere helsestatus. De må dessuten ikke i noe tilfelle transporteres under forhold som endrer deres helsestatus.

## VEDLEGG III

**Liste over arter av akvakulturdyr som ikke anses som mottakelige for og som heller ikke anses for å kunne overføre visse sykdommer**

Bløtdyr sykdom (sykdomsframkallende stoffer)	Bløtdyrarter
Bonamiose ( <i>Bonamia ostreae</i> )	Stillehavsøsters <i>Crassostrea gigas</i> Blåskjell <i>Mytilus edulis</i> og <i>M. galloprovincialis</i> Rutet teppeskjell <i>Ruditapes decussatus</i> Manilaskjell <i>Ruditapes philippinarum</i>
Marteiliose ( <i>Marteilia refringens</i> )	Stillehavsøsters <i>Crassostrea gigas</i>